

# Aspirador industrial, chassis inclinável, húmido + seco, 2000 W, 70 l/3000 W, 90 l

Manual de utilização

03.2022

03.2022

pt-PT



# Direitos de autor

É proibida a reprodução ou distribuição deste documento, mesmo que parcialmente.

A Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG detém os direitos de autor do presente documento.

Haferweg 24

22769 Hamburgo

Em caso de pedidos de manutenção e encomendas

## **Alemanha**

0800/558833 - 4

[service@jh-profishop.de](mailto:service@jh-profishop.de)

## **Internacional**

[service@jungheinrichshop.com](mailto:service@jungheinrichshop.com)

# Índice

A	Sobre este manual .....	5
B	Segurança .....	7
1	Utilização correcta.....	7
2	Direitos e deveres .....	8
3	Indicações de segurança para cada fase de funcionamento .....	9
3.1	Primeira colocação em funcionamento, transporte e armazenamento ...	9
3.2	Funcionamento.....	9
3.3	Manutenção e limpeza .....	10
4	Modificação e alterações .....	12
C	Estrutura e função.....	13
1	Apresentação geral das unidades.....	13
2	Descrição de funções .....	14
3	Elementos de comando.....	14
4	Marcações e inscrições .....	15
4.1	Placa de identificação.....	15
D	Dados técnicos.....	16
1	Características de potência.....	16
2	Normas EN.....	16
E	Primeira colocação em funcionamento, transporte e armazenamento.....	18
1	Primeira entrada em funcionamento .....	18
2	Transporte .....	18
F	Funcionamento .....	19
1	Inspeccionar o equipamento todos os dias antes de o operar.....	19
2	Colocar o equipamento em funcionamento.....	19
2.1	Preparar o aparelho para aspirar a seco.....	20
2.2	Preparar o aparelho para aspirar a húmido .....	21
2.3	Estabelecer a prontidão operacional.....	22
2.4	Ligar e desligar o equipamento .....	22
3	Estacionar o equipamento em segurança .....	22
G	Manutenção e reparação.....	24
1	Avárias e eliminação de erros.....	24
2	Manutenção .....	26
2.1	Mudança de filtro .....	26
3	Limpeza .....	26
H	Imobilização, colocação fora de serviço e eliminação.....	28
1	Imobilização.....	28
1.1	Imobilizar e armazenar o equipamento.....	28
1.2	Voltar a colocar em funcionamento após a imobilização.....	28

2	Colocar fora de serviço e eliminar.....	28
---	-----------------------------------------	----

# A Sobre este manual

O presente manual de instruções descreve a utilização correta dos produtos listados no capítulo "Âmbito de aplicação", consultar a página 5. Todos os produtos da Jungheinrich são desenvolvidos e produzidos utilizando a mais recente tecnologia. Em caso de um manuseamento inadequado, podem surgir certos perigos. Tenha em atenção as respetivas indicações e leia cuidadosamente o manual de instruções. O manual de instruções faz parte do equipamento e aplica-se a todas as respetivas variantes. O manual de instruções descreve a utilização segura e adequada em todas as fases de funcionamento.



Em caso de dúvidas técnicas, contacte o seu parceiro de serviços autorizado.

O equipamento descrito no presente manual de instruções é um aspirador industrial adequado para aspirar poeira ou líquidos.

## Âmbito de aplicação

Este documento aplica-se aos seguintes equipamentos:

- Aspirador industrial, chassis inclinável, húmido + seco, 2000 W, 70 l
- Aspirador industrial, chassis inclinável, húmido + seco, 3000 W, 90 l

## Grupos alvo

Nos termos deste manual de instruções, "proprietário" ou "operador" é qualquer pessoa jurídica ou física que utilize diretamente o equipamento descrito ou por cuja ordem o mesmo seja utilizado. Em casos especiais (por exemplo, aluguer), o detentor é a pessoa que, conforme os acordos contratuais existentes entre o detentor e o utilizador do equipamento, tem de observar as referidas prescrições de serviço.

Grupo alvo	Tarefas
Detentor	<ul style="list-style-type: none"><li>– Este manual de instruções deve estar sempre disponível no local de utilização do equipamento, mesmo para utilização futura.</li><li>– Garantir que o equipamento é utilizado de modo correto e exclusivamente por pessoal devidamente formado e autorizado.</li><li>– Encorajar os colaboradores a ler e observar o presente manual de instruções e dos documentos fornecidos, especialmente as indicações de segurança e de advertência, consultar a página 7.</li><li>– Observar as disposições e condições adicionais do equipamento.</li></ul>
Operador	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ler e observar o presente manual de instruções e os respetivos documentos, especialmente as indicações de segurança e de advertência, consultar a página 7.</li><li>– Garantir que o equipamento é aplicado de modo adequado e em conformidade com as prescrições de segurança.</li></ul>

Tab. 1: Tarefas do detentor e do operador

## Estrutura de indicações de advertência

Neste documento são utilizadas indicações de advertência para o avisar relativamente a danos materiais e físicos.

- Leia e respeite sempre estas indicações de advertência.
- Siga todas as medidas que estão identificadas com a indicação de advertência.

Consoante a gravidade e probabilidade do perigo, existem os seguintes níveis de advertência:

### **PERIGO!**

Indica uma situação extremamente perigosa. A inobservância desta indicação provoca lesões graves e irreversíveis ou mortais.

### **ATENÇÃO!**

Indica uma situação extremamente perigosa. A inobservância desta indicação pode levar a lesões graves e irreversíveis ou mortais.

### **CUIDADO!**

Indica uma situação perigosa. A inobservância desta indicação pode originar lesões ligeiras ou moderadas.

### **AVISO**

Indica perigo de danos materiais. A inobservância desta indicação pode originar danos materiais.

## Indicações gerais



Identifica informações e explicações adicionais.

## Estrutura das instruções

As instruções encontram-se estruturadas neste documento da seguinte forma:

### ***Objetivo da intervenção***

#### ***Condições prévias***

- Condição prévia para uma intervenção.

#### ***Ferramenta e material necessários***

- Ferramentas e materiais necessários para uma intervenção (dados opcionais)

- Passo da intervenção
- Passo da intervenção
  - Passo da intervenção não atribuído

### ***Resultado da intervenção***

# B Segurança

O capítulo relativo à segurança oferece-lhe indicações importantes sobre o manuseamento seguro do produto descrito. A inobservância das medidas descritas pode originar danos materiais e lesões potencialmente mortais.

- Antes da colocação em funcionamento e operação do equipamento: ler na íntegra o capítulo relativo à segurança.
- Utilizar o equipamento descrito exclusivamente segundo as indicações que se encontram neste documento.

## 1 Utilização correcta

O equipamento descrito é adequado:

- para aspirar água, apenas sem o filtro antipoeira do motor,
- para aspirar sujidade seca, apenas com o filtro antipoeira do motor.

Qualquer pedido de indemnização ou garantia é invalidado:

- em caso de danos que surjam devido a uma operação inadequada,
- em caso de danos que sejam causados por uma utilização inadequada.

### **Condições ambientais pretendidas**

O equipamento poderá sofrer danos a longo prazo devido a condições ambientais extremas.

- Apenas utilizar o equipamento mediante as condições permitidas, consultar a página 16.
- Não utilizar o equipamento em zonas ou ambientes com uma humidade elevada.
- Não utilizar o equipamento em áreas ou ambientes explosivos ou inflamáveis.
- Não utilizar o equipamento em áreas ou ambientes excessivamente carregados de poeira.
- Não utilizar o equipamento no exterior.
- Não utilizar o equipamento em áreas ou ambientes muito corrosivos.
- Não utilizar o equipamento em temperaturas fora do intervalo de temperatura permitido, consultar a página 16.

### **Possível utilização incorreta**

A utilização não prevista do equipamento coloca pessoas em perigo e reduz a vida útil do equipamento.

O equipamento não é adequado para as seguintes aplicações:

- aspiração de água de recipientes ou cavidades.
- aspiração de líquidos inflamáveis ou voláteis.

## **Montagem de acessórios no equipamento**

Antes de montar acessórios, solicitar a autorização por escrito do fabricante e das respetivas autoridades.



A aprovação das autoridades não substitui a autorização do fabricante.

## **2 Direitos e deveres**

### **Deveres do detentor**

A preparação inadequada do equipamento pode originar danos ou lesões graves. O detentor está encarregado das seguintes intervenções:

- Garantir a utilização correta do equipamento.
- Garantir o bom estado técnico do equipamento.
- Assegurar o cumprimento das prescrições de prevenção de acidentes, das regras técnicas de segurança, das normas de eliminação e das diretivas de manutenção e conservação.
- Preparar o equipamento adequado para o operador.
- Disponibilizar o manual de instruções no local de utilização.

### **Deveres do operador**

O manuseamento irresponsável do equipamento pode provocar danos ou lesões graves. O operador está encarregado das seguintes intervenções:

- Demonstrar capacidade de operar o equipamento.
- Comprovar a incumbência através do detentor ou do seu representante legal.
- Impedir a operação não autorizada do equipamento.
- Assumir a responsabilidade pela operação correta do equipamento durante a sua utilização.
- Imobilizar o equipamento durante a utilização em caso de danos de componentes relevantes para a segurança e informar o pessoal de supervisão.



### **3 Indicações de segurança para cada fase de funcionamento**

#### **3.1 Primeira colocação em funcionamento, transporte e armazenamento**

##### **Transportar o equipamento em segurança**

O transporte insuficientemente seguro pode originar danos materiais e físicos.

- Antes de o carregar, proteger o camião ou o reboque contra uma deslocação imprevista.
- Fixar devidamente o equipamento nos olhais de fixação no camião ou no reboque.

#### **3.2 Funcionamento**

##### **Utilizador e determinados grupos de pessoas**

A operação pouco segura do equipamento pode provocar danos materiais e físicos.

- Excluir pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência de utilização do equipamento.
- Manter o equipamento fora do alcance destas pessoas.
- Vigiar as crianças e garantir que não brincam com o equipamento.
- Ler e compreender o manual de instruções na íntegra.
- Conhecer os perigos do manuseamento do equipamento e como os evitar.
- Certificar-se de que na área de trabalho não se encontram outras pessoas ou animais.
- Impedir a operação não autorizada do equipamento.

##### **Perigo devido a eletricidade**

Ter em atenção os seguintes pontos durante a utilização do equipamento:

- Proteger o equipamento de pingos ou salpicos de água.
- Nunca mergulhar a unidade de motor em líquidos.
- Nunca lavar a unidade de motor com água ou detergentes.
- Ligar o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada cuja tensão corresponda aos dados técnicos.
- Assegurar que as fichas adaptadoras ou cabos de extensão utilizados estão em conformidade com as prescrições de segurança aplicáveis.
- Não exceder a intensidade de corrente máxima indicada.
- Desenrolar por completo o cabo de ligação antes de cada utilização. Assegurar que o cabo de ligação não fica preso, é esmagado ou danificado devido a arestas afiadas ou objetos quentes.
- Nunca colocar o cabo de extensão e o acoplamento de encaixe dentro de poças de água.
- Garantir que a tomada é facilmente acessível, para que a ficha de rede possa ser puxada rapidamente, se necessário.
- Tocar na ficha de rede apenas com as mãos secas.

Não utilizar o equipamento, se

- estiver danificado,
- os acessórios estiverem muito sujos,
- o cabo de ligação ou a ficha de rede estiverem danificados,
- tiver caído.

Retirar a ficha de rede da tomada nas seguintes situações:

- quando o equipamento não está a ser utilizado,
- após cada utilização,
- antes da limpeza ou armazenamento do equipamento (deixar o equipamento arrefecer completamente),
- se ocorrer uma avaria durante o funcionamento,
- em caso de trovoadas.



Aqui, puxar sempre pela ficha de rede, não pelo cabo de ligação.

### **Utilizar o aparelho em segurança**

- Não modificar o equipamento nem o cabo de ligação.
- Não modificar os dispositivos de segurança.
- As reparações apenas podem ser realizadas por uma oficina especializada.
- Solicitar a substituição de cabos de ligação danificados pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ao cliente ou por uma oficina especializada.
- Não ligar o equipamento a um temporizador ou um sistema de telecomando separado como, por exemplo, um interruptor crepuscular ou uma tomada com controlo remoto.
- Antes da limpeza, manutenção ou mudança da função húmido/seco, desligar o equipamento e retirar a ficha de rede da tomada.

### **Evitar lesões em terceiros**

Em zonas de perigo, há um risco aumentado de ferimentos em pessoas não autorizadas.

- Nunca aspirar pessoas, animais, plantas e, em particular, cabelos, dedos e outras partes do corpo, bem como peças de vestuário vestidas.
- Nunca aspirar toner (para impressoras a laser, fotocopiadoras, etc.).
- Nunca aspirar cinzas incandescentes, cigarros acesos ou fósforos.
- Nunca aspirar objetos pontiagudos, como fragmentos de vidro, pregos, etc.
- Operar o equipamento apenas na vertical.
- Não armazenar o equipamento ao ar livre.

## **3.3 Manutenção e limpeza**

### **Realizar trabalhos de manutenção em segurança**

Um serviço de manutenção minucioso e profissional é uma das condições mais importantes para uma utilização segura do equipamento. O desleixo no cumprimento regular dos trabalhos de manutenção pode ocasionar a avaria do equipamento, além de representar um potencial de perigo tanto para pessoas, como para o funcionamento.

Durante a manutenção (por exemplo, mudança do filtro), ter em atenção os seguintes pontos:

- Efetuar regularmente trabalhos de manutenção e de conservação.
- Os trabalhos de manutenção e de conservação apenas devem ser realizados por pessoal técnico devidamente qualificado para tal.
- Em caso de insegurança: contactar o serviço de assistência ao cliente do fabricante.
- Utilizar apenas peças de reposição originais do fabricante.
- Após os trabalhos de manutenção, realizar de imediato todos os passos de trabalho para voltar a colocar o equipamento em funcionamento, consultar a página 28.
- Não limpar o equipamento com líquidos inflamáveis.

## **4 Modificação e alterações**

### **Alterar a construção e o funcionamento do equipamento**

Cada modificação e alteração da construção do equipamento sem autorização do fabricante pode originar danos materiais e físicos graves. Qualquer reclamação ficará invalidada.

Se for necessário efetuar alterações, solicitar a autorização por escrito do fabricante, do representante autorizado ou de um sucessor legal do mesmo. Isto inclui não só, mas também as seguintes atividades:

- Alterações que afetem a estabilidade.
- Alterações que afetem a função de comando.
- Adições de acessórios.

Nunca alterar a velocidade de trabalho do equipamento, mesmo após aprovação do fabricante.

## C Estrutura e função

### 1 Apresentação geral das unidades



Pos.	Designação	Equipamento
1	Interruptor LIGAR/DESLIGAR	Padrão
2	Unidade de motor	Padrão
3	Tubo flexível de descarga	Padrão
4	Depósito	Padrão
5	Rolos	Padrão
6	Acessório de aspiração	Padrão
7	Tubo de aspiração	Padrão

## 2 Descrição de funções

O aspirador industrial, chassis inclinável, húmido + seco, 2000 W, 70 l está equipado com 2 motores (1000 W cada) que são ligados e desligados através de interruptores próprios. Assim, a potência de aspiração pode ser regulada em 2 níveis, conforme necessário.

O aspirador industrial, chassis inclinável, húmido + seco, 3000 W, 90 l está equipado com 3 motores (1000 W cada) que são ligados e desligados através de interruptores próprios. Assim, a potência de aspiração pode ser regulada em 3 níveis, conforme necessário.

A unidade de motor está equipada com um flutuador que interrompe o processo de aspiração quando a quantidade de enchimento de água máxima do depósito é atingida. Tal é claramente perceptível através de uma alteração audível do ruído operacional.

## 3 Elementos de comando



Pos.	Designação	Equipamento
1	Interruptor LIGAR/DESLIGAR	Padrão
3	Tubo flexível de descarga	Padrão
8	Fecho de aperto da unidade de motor	Padrão
9a	Pega do equipamento	Padrão
9b	Pega de basculamento	Aspirador industrial 2000 W
10	Pega da unidade de motor	Padrão
11	Dispositivo de fixação do tubo flexível de aspiração	Padrão

## 4 Marcações e inscrições

### 4.1 Placa de identificação

Ilust. 1: Placa de identificação (representação esquemática)

Pos.	Informação
a	Nome e morada do fabricante
b	Referência
c	Opção
d	Ano de fabrico
e	Tara
f	Classe de proteção
g	Potência
h	Tensão de serviço
i	Número de série
j	Tipo
k	Designação do produto

# D Dados técnicos

## 1 Características de potência

Designação	Aspirador industrial 2000 W	Aspirador industrial 3000 W	Unidade
Função de aspiração	Húmido/seco	Húmido/seco	-
Número de motores	2	3	-
Potência nominal	1000/2000	1000/2000/3000	W
Volume do recipiente	70	90	l
Dimensões	580 x 520 x 930	580 x 500 x 960	mm
Diâmetro da mangueira de aspiração	38		mm
Diâmetro de ligação dos acessórios	40		mm
Potência de aspiração máx.	2000	3000	W
Tensão nominal, frequência	220–240, 50/60		V~, Hz
Comprimento do cabo	7,2		m
Tipo de proteção	IP X4		-
Peso incluindo acessórios	23,4	26,9	kg

### Condições ambientais pretendidas

Condição	Valor
Área de utilização	Utilização no interior
Temperatura ambiente permitida	+5 °C até +40 °C
Intensidade mínima de iluminação	50

## 2 Normas EN

### Nível de pressão acústica permanente

- Aspirador industrial, 2000 W:  $\leq 75$  dB(A)
- Aspirador industrial, 3000 W:  $\leq 85$  dB(A)

segundo a diretiva 2006/42/CE em conformidade com a norma EN ISO 4871.



O nível de pressão acústica permanente é um valor médio determinado de acordo com as normas vigentes. O nível de pressão acústica é medido no tubo de aspiração.

### Compatibilidade eletromagnética (CEM)

O fabricante confirma a observância dos valores limite para a emissão de interferências e para a imunidade eletromagnética, bem como a verificação da



descarga de eletricidade estática conforme a diretiva CEM 2004/108/CE e as respectivas referências normativas aí citadas.

- Alterações em componentes elétricos ou eletrónicos e modificações do seu posicionamento só são permitidas com autorização escrita do fabricante.

# E Primeira colocação em funcionamento, transporte e armazenamento

## 1 Primeira entrada em funcionamento

### **⚠ ATENÇÃO!**

**Peças pequenas que podem ser ingeridas e material de embalagem impermeável ao ar.**

Ferimentos graves ou morte por asfixia.

- ▶ Manter os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Nunca colocar o saco da embalagem sobre a cabeça.

### **⚠ ATENÇÃO!**

#### **Componentes danificados!**

Danos materiais e físicos devido a danos e outros defeitos.

- ▶ Solicitar a devida reparação de danos ou outros defeitos.
- ▶ Não utilizar o equipamento até que tenha sido reparado.

#### ***Retirar o equipamento da embalagem***

- Retirar o equipamento e acessórios da caixa.
- Remover todos os materiais de embalagem.

#### ***Verificar o equipamento antes da entrada em funcionamento***

- Verificar visualmente se o equipamento está danificado.
  - Comunicar imediatamente quaisquer danos ou defeitos no equipamento ou nos acessórios ao pessoal de supervisão.
- Identificar e imobilizar ou eliminar o aparelho avariado.
- O aparelho só deve ser colocado novamente em funcionamento depois de se resolver a avaria.
- Substituir as mangueiras ou acessórios danificados antes da entrada em funcionamento.
- Verificar o funcionamento do interruptor ligar/desligar.

## 2 Transporte

### **⚠ CUIDADO!**

#### **Transporte insuficientemente seguro!**

Danos materiais e físicos devido a uma carga pouco segura.

- ▶ Fixar suficientemente o equipamento num camião ou num reboque.
- ▶ Utilizar os anéis de fixação do camião ou do reboque.

# F Funcionamento

## 1 Inspeccionar o equipamento todos os dias antes de o operar

A verificação regular detetar atempadamente erros ou avarias no equipamento, que podem, depois, ser eliminados. Isto contribui para a longa vida útil do produto e para uma utilização segura.

***Verificar o equipamento quanto a danos e defeitos no início do turno e antes da entrada em funcionamento***

- Verificar se o equipamento está danificado.
- Verificar os rolos quanto a um bom funcionamento e facilidade de movimentação.
- Comunicar imediatamente quaisquer danos ou defeitos no equipamento ou nos acessórios ao pessoal de supervisão.
- Imobilizar o equipamento com danos ou defeitos em componentes relevantes para a segurança e reparar antes da utilização seguinte.

## 2 Colocar o equipamento em funcionamento

### **⚠ ATENÇÃO!**

#### **Tensão elétrica!**

Lesões graves devidas a choque elétrico.

- ▶ Estar especialmente atento ao lidar com líquidos em combinação com aparelhos elétricos.
- ▶ Nunca mergulhar nem lavar a unidade de motor com líquidos.
- ▶ Se a unidade de motor entrar em contacto com líquidos, desligar a ficha de rede de imediato.
- ▶ Desligar a ficha de rede antes dos trabalhos de limpeza.
- ▶ Tocar na ficha de rede apenas com as mãos secas.

### **AVISO**

#### **Perigo de tombo!**

Danos no equipamento devido a tombo.

- ▶ Não puxar o equipamento pela mangueira de aspiração.
- ▶ Deslocar o equipamento pela pega de arco para a proximidade da área de trabalho.
- ▶ Passar o cabo de ligação por trás do aparelho e não passar por cima deste ao deslocar.



Na primeira utilização pode surgir um ligeiro odor que é, contudo, inofensivo e desaparece pouco depois.

Garantir uma ventilação suficiente do espaço.

## 2.1 Preparar o aparelho para aspirar a seco

→ A figura apresenta o aspirador industrial 3000 W.



Pos.	Designação	Equipamento
2	Unidade de motor	Padrão
6	Acessório (escova de chão)	Padrão
8	Fecho de aperto da unidade de motor	Padrão
11	Dispositivo de fixação do tubo flexível de aspiração	Padrão
12	Encaixe	Padrão
13	Filtro antipoeira do motor	Padrão
14	Curvaturas	Padrão
15	Escova para estofos	Padrão
16	Acessório chato	Padrão
17	Tubo flexível de aspiração	Padrão
17a	Acoplamento	Padrão
17b	Encaixe do tubo flexível de aspiração	Padrão

### **Preparar o aparelho para aspirar a seco**

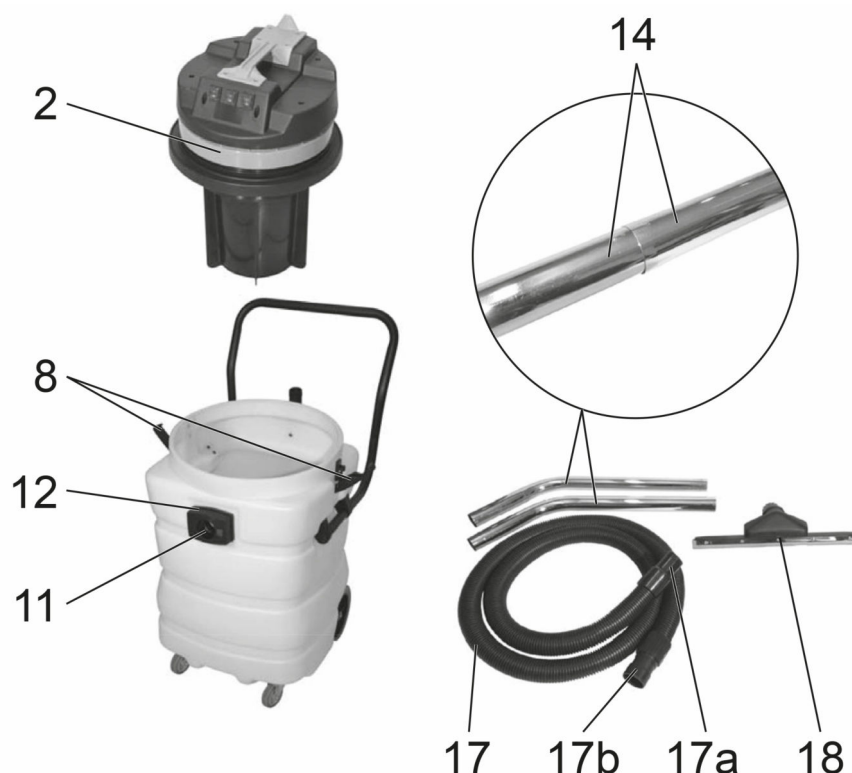
- Inserir o filtro antipoeira do motor (13) no depósito.
- Colocar a unidade de motor (2) na posição ilustrada e fixar com os fechos de aperto (8).
- Pressionar o tubo flexível de aspiração (17) com o acoplamento (17a) no encaixe (12) no depósito.

→ Para separar o acoplamento do depósito, premir o dispositivo de fixação do tubo flexível de aspiração (11).

- Alinhar as curvaturas (14) dos tubos de aspiração e encaixar.
- Pressionar uma extremidade do tubo de aspiração no encaixe (17b).
- Empurrar a escova de chão (6) para a outra extremidade do tubo de aspiração.
- Utilizar a escova para estofos (15) e o bocal para fendas (16) no encaixe do tubo flexível de aspiração (17b).

## **2.2 Preparar o aparelho para aspirar a húmido**

→ A figura apresenta o aspirador industrial 3000 W.



Pos.	Designação	Equipamento
2	Unidade de motor	Padrão
8	Fecho de aperto da unidade de motor	Padrão
11	Dispositivo de fixação do tubo flexível de aspiração	Padrão
12	Encaixe	Padrão
14	Curvaturas	Padrão

Pos.	Designação	Equipamento
17	Tubo flexível de aspiração	Padrão
17a	Acoplamento	Padrão
17b	Encaixe do tubo flexível de aspiração	Padrão
18	Rebordo de borracha	Padrão

### ***Preparar o aparelho para aspirar a húmido***

- Colocar a unidade de motor (2) na posição ilustrada e fixar com os fechos de aperto (8).
- Pressionar o tubo flexível de aspiração (17) com o acoplamento (17a) no encaixe (12) no depósito.



- Para separar o acoplamento do depósito, premir o dispositivo de fixação do tubo flexível de aspiração (11).
- Alinhar as curvaturas (14) dos tubos de aspiração e encaixar.
- Pressionar uma extremidade do tubo de aspiração no encaixe (17b).
- Empurrar o rebordo de borracha (18) para a outra extremidade do tubo de aspiração.

## **2.3 Estabelecer a prontidão operacional**

- Ligar a ficha de rede à rede elétrica.
- Verificar se a unidade de motor e o tubo flexível de aspiração estão devidamente fixados no depósito.

## **2.4 Ligar e desligar o equipamento**

- Para ligar o motor, premir o interruptor ligar/desligar (1) para a posição I.
- Para desligar o motor, premir o interruptor ligar/desligar (1) para a posição O.

# **3 Estacionar o equipamento em segurança**

## **⚠ CUIDADO!**

### **Equipamento não seguro!**

Danos materiais e físicos devido a um equipamento não seguro.

- Nunca estacionar o equipamento em percursos com inclinação, trajetos de trabalho ou portões.
- Desligar sempre o equipamento e a ficha de rede antes de sair da área de trabalho.

### ***Estacionar o equipamento em segurança***

- Esvaziar o depósito após o término dos trabalhos.
- Estacionar o equipamento apenas em piso plano.
- Enrolar o cabo de ligação em volta da unidade de motor e encostar o dispositivo de aspiração ao aparelho de forma segura.
- Estacionar o equipamento num local seco e que não esteja sujeito a temperaturas demasiado baixas.



# G Manutenção e reparação

## 1 Avarias e eliminação de erros

### CUIDADO!

#### **Manutenção incorreta!**

Danos materiais e físicos devido a avaria de componentes importantes.

- ▶ Utilizar apenas peças de reposição originais do fabricante.
- ▶ Os trabalhos de manutenção e de conservação apenas devem ser realizados por pessoal devidamente qualificado para tal.
- ▶ Ao substituir os rolos, garantir que o equipamento não fica inclinado (por exemplo, substituir sempre o esquerdo e o direito ao mesmo tempo).
- ▶ Em caso de reparações, assim como ao substituir componentes, respeitar os valores de ajuste específicos do equipamento.

- 
- Em caso de avaria no equipamento, implementar as medidas que se seguem para proceder à sua eliminação.
  - Em caso de problemas, implementar medidas ou, se a avaria permanecer após realizar as medidas de correção, contactar o serviço de assistência ao cliente do fabricante.



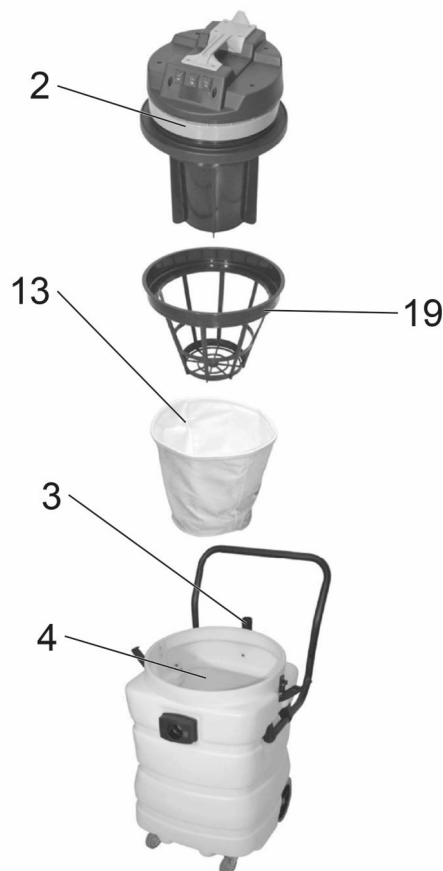
## Tabela de avarias

Avaria	Possível causa	Eliminação da avaria
Não se consegue ligar o aparelho através do interruptor ligar/desligar.	Tomada elétrica com defeito.	Testar outro aparelho na tomada.
	Cabo de ligação com defeito.	Desligar a ficha de rede e informar o serviço de assistência técnica do fabricante.
	Unidade de motor com defeito.	Desligar a ficha de rede e informar o serviço de assistência técnica do fabricante.
Potência de aspiração reduzida ao aspirar a seco.	Filtro antipoeira do motor obstruído.	Limpar o filtro antipoeira do motor.
	Depósito demasiado cheio.	Limpar o depósito.
	Dispositivo de aspiração entupido.	Limpar o tubo flexível e o tubo de aspiração.
Escapa pó.	Filtro antipoeira do motor não colocado.	Colocar o filtro antipoeira do motor.
	Unidade de motor montada incorretamente no depósito.	Verificar o assento correto da unidade de motor.
	Filtro antipoeira do motor danificado.	Substituir o filtro antipoeira do motor.
Potência de aspiração subitamente reduzida ao aspirar a húmido e uma alteração do ruído operacional claramente perceptível.	Quantidade de enchimento de água máxima do depósito atingida. O flutuador na unidade de motor fechou a abertura de sucção.	Esvaziar o depósito.
Potência de aspiração reduzida ao aspirar a húmido.	O filtro antipoeira do motor está colocado.	Retirar o filtro antipoeira do motor.

## 2 Manutenção

### 2.1 Mudança de filtro

*Substituir o filtro antipoeira do motor (aspiração a seco)*



- ➔ Substituir o filtro antipoeira do motor (13), conforme necessário.
- Separar o filtro antipoeira do motor (13) da margem (19).
  - Colocar o novo filtro antipoeira do motor (13) no cesto e premir completamente a borda do filtro sobre a margem (19).
  - Inserir o filtro antipoeira do motor (13) no aspirador industrial.

## 3 Limpeza

### ⚠ ATENÇÃO!

#### Tensão elétrica!

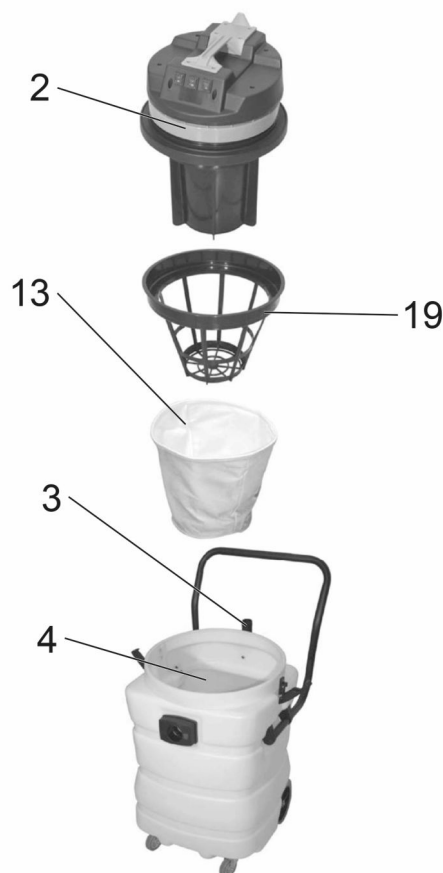
Lesões graves devidas a choque elétrico.

- ▶ Estar especialmente atento ao lidar com líquidos em combinação com aparelhos elétricos.
- ▶ Nunca mergulhar nem lavar a unidade de motor com líquidos.
- ▶ Se a unidade de motor entrar em contacto com líquidos, desligar a ficha de rede de imediato.
- ▶ Desligar a ficha de rede antes dos trabalhos de limpeza.
- ▶ Tocar na ficha de rede apenas com as mãos secas.

### ***Limpar a unidade de motor***

- Limpar a unidade de motor (2) com um pano ligeiramente húmido e um pouco de agente de lavagem.

### ***Limpar o filtro antipoeira do motor (aspiração a seco)***



- ➔ Limpar o filtro antipoeira do motor (13) a cada esvaziamento do depósito (4).
- Separar o filtro antipoeira do motor (13) da margem (19) para a limpeza.
  - Lavar o filtro antipoeira do motor (13) sob água corrente e, de seguida, pressionar cuidadosamente para fora.
  - Colocar o filtro antipoeira do motor (13) molhado no cesto e premir completamente a borda do filtro sobre a margem (19).
  - Deixar o filtro antipoeira do motor (13) secar completamente.
  - Inserir o filtro antipoeira do motor (13) seco no aspirador industrial.
  - Substituir o filtro antipoeira do motor (13) danificado.

### ***Limpar o depósito***

- Para drenar a água contaminada, retirar a mangueira de drenagem (3) do suporte e abrir o fecho.
- Para esvaziar completamente, inclinar o depósito (4) e lavá-lo com um jato de água.

### ***Limpar os acessórios***

- Verificar os acessórios quanto a obstruções e limpá-los.
- Limpar as escovas (6, 15) e o rebordo de borracha (18) regularmente.

# H Imobilização, colocação fora de serviço e eliminação

## 1 Imobilização

### 1.1 Imobilizar e armazenar o equipamento

#### AVISO

##### **Armazenamento incorreto!**

Danos materiais.

- ▶ Armazenar o equipamento exclusivamente em ambientes secos e que não estejam sujeitos a temperaturas demasiado baixas.

---

##### **Armazenar o equipamento**

###### *Condições prévias*

- Equipamento imobilizado durante um período superior a 2 meses (por exemplo, por motivos operacionais).
- A imobilização é preparada conforme descrito, consultar a página 28.
- Colocar o equipamento num espaço seco e que não esteja sujeito a temperaturas demasiado baixas.
- Proteger o equipamento contra corrosão ou poeira, por exemplo, devido a uma lona.

### 1.2 Voltar a colocar em funcionamento após a imobilização

- Limpar o equipamento minuciosamente.
- Colocar o equipamento em funcionamento.
- Imediatamente após a entrada em funcionamento, proceder a uma verificação completa do funcionamento.

## 2 Colocar fora de serviço e eliminar

#### ⚠ ATENÇÃO!

##### **Tensão elétrica!**

Lesões graves devidas a choque elétrico.

- ▶ Desligar a ficha de rede.
- ▶ Determinar a isenção de tensão.
- ▶ Cortar o cabo de ligação antes da eliminação.

---

##### **Eliminar o equipamento**

- Eliminar a embalagem de acordo com o tipo de material.
- Caso o aparelho não possa mais ser utilizado, questionar a entidade de gestão de resíduos competente quanto às medidas necessárias para a sua eliminação.
- Não eliminar o equipamento junto com o lixo doméstico.